



PROGRAMACIÓN CULTURAL. Abril de 2025 IV TEMPORADA LÍRICA. ÓPERA

Joven Orquesta Sinfónica de Burgos
Director: Pedro Bartolomé Arce

“Don Pasquale”

Burgos, 26 y 27 de abril. 19:30 h.
Teatro Principal



JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE BURGOS

La Joven Orquesta Sinfónica de Burgos (JOSBu) está enmarcada en la Asociación Juventudes Musicales de España desde el año de su creación en 2013.

Creada para dar salida a las necesidades musicales de los músicos burgaleses, tiene entre sus muchos objetivos los de servir de plataforma a los jóvenes intérpretes de la ciudad y provincia (Adrián Rioja, Alberto Menéndez, Carlota Arcos, Pablo Treceño, Rubén Ramiro), así como colaborar en su formación, actuar con agrupaciones cora-

les en proyectos conjuntos (Orfeón Burgalés, Schola Cantorum, el Coro de la Universidad de Burgos o el Coro Interludio), estrenar nuevas obras de compositores burgaleses o relacionados con la ciudad (Javier Centeno, Jorge Carrillo, Germán Yagüe), además de realizar encuentros con otras agrupaciones musicales del panorama nacional (como el caso de la Orquesta de Manises o el Orfeón Cántabro).

En la Semana Santa de 2016 interpretó un programa monográfico barroco para conmemorar el IV centenario de la muerte de Cervantes. Asimismo, ha participado activamente en muchas ediciones de La Noche Blanca de Burgos con la actuación de grupos de cámara en el Museo del Retablo. En

el mes de julio de 2016 la orquesta realizó una nueva salida a la Comunidad Valenciana, esa vez para interpretar el concierto de clausura del Festival de Verano de Torreblanca (Castellón). En el mes de junio de 2017 realizó, en este Teatro Principal de Burgos, un concierto de bandas sonoras con proyección de vídeo y, en esta misma sala, otro en marzo de 2019 junto al Coro de la Universidad de Burgos para celebrar el 75 aniversario de tres históricas cofradías penitenciales de Burgos en que se estrenó la obra *Siete palabras, para coro y orquesta* de Javier Centeno. Junto al Orfeón Cántabro, ofreció sendos conciertos en Burgos y Santander en el mes de septiembre de 2018. En el mes de abril de 2023, en este mismo escenario, junto al Coro Interludio y un elegido elenco de solistas presentó la versión de la *Novena sinfonía* de Beethoven firmada por el compositor Pedro Halffter en 2022. Otro hito fue el concierto ofrecido en diciembre de 2023 en esta misma sala por el grupo El Nido con el acompañamiento de la JOSBu.

De su mano, en 2019 volvió la zarzuela a las tablas del Teatro Principal de Burgos con "La verbena de la Paloma", con música compuesta por Tomás Bretón, acontecimiento al que se unieron varios artistas locales para llenar dos funciones en el coliseo burgalés. Anteriormente, el día de Reyes de 2018 ofreció un concierto con una selección de piezas de zarzuela junto al Conjunto Lírico Burgalés. La JOSBu ha ofrecido otros dos conciertos líricos, en este mismo teatro, en diciembre de 2021 y septiembre de 2024, con un programa formado por diversas arias de ópera y zarzuela. En el primero intervino la soprano burgalesa Belén Alonso Alonso. En el segundo, dirigido por el maestro Juan Manuel Parra, cantaron como solistas la

soprano, también burgalesa, Almudena Martínez y el barítono Alberto Arrabal.

A partir del primer recital mencionado en el párrafo anterior, la JOSBu se propuso consolidar una temporada lírica anual con raíces burgalesas, en la que artistas y profesionales de la ciudad pudieran trabajar de manera conjunta en pro del género, cuya primera edición pudo ser disfrutada por el público en el otoño de 2022 con la puesta en pie de dos producciones, una de zarzuela ("Agua, azucarillos y aguardiente") en el Teatro Principal y otra de ópera ("Dido y Eneas") en el Fórum Evolución (sala Auditorio Rafael Frühbeck de Burgos). En el mes de junio de 2023 dos funciones de "La Gran Vía" abrieron la II Temporada Lírica en este Teatro Principal; a ellas se unieron posteriormente la ópera "Pagliacci" en octubre de ese año y la versión de concierto de "Las briñonas" del Maestro Rafael Calleja oída en diciembre de 2023 en el mismo escenario. En la tercera temporada, que se ha desarrollado en el pasado año 2024, se ha podido disfrutar de funciones de "La Revolotosa", "L'elisir d'amore" y "La Traviata". Estas dos funciones de "Don Pasquale" abren una nueva temporada con nuevos títulos del repertorio como son las zarzuelas "El fresco de Goya" y "Gigantes y cabezudos", así como la ópera "La bohème". Todas ellas son posibles por el patrocinio y colaboración del Ayuntamiento de Burgos y Fundación Caja de Burgos.

Pedro Bartolomé, su director, desde el nacimiento de la orquesta quiere llevar el repertorio sinfónico a cada rincón de Burgos y hacer crecer la cultura musical de esta tierra, un proyecto creado por y para Burgos.



ANNA CABRERA Norina Soprano

La soprano ruso-cubana Anna Cabrera ha interpretado papeles como Elvira ("L'italiana in Algeri") y Susanna ("Il Segreto di Susanna") en la Ópera de Tenerife y el Teatro Comunale de Bolonia (Italia). Asimismo, ha participado en el programa Crescendo del Teatro Real de Madrid.

En 2025, fue reconocida como finalista para el papel de Elvira en "I Puritani" en la 76^a edición del prestigioso Concurso para Jóvenes Voces Líricas AsLiCo. También ha sido premiada en los concursos Montserrat Caballé y Magda Olivero.

Formada en la Escuela Superior de Canto de Madrid con Juan Lomba, ha recibido clases de Mariella Devia y Giulio Zappa.

Actualmente, se está consolidando como una de las voces emergentes de su generación en su carrera profesional en los ámbitos de la ópera y la música de cámara.

PABLO LÓPEZ Don Pasquale Barítono

Nacido en Palma de Mallorca, entra en contacto con la ópera a través de los Coros del Teatro Principal de Palma que inaugura el coro infantil en el año 1988. Desde aquel momento y gracias a Sylvia Corbacho y Maurici Gallardo, sus primeros maestros que le inoculan la pasión por el mundo escénico, participa activamente de manera regular en diferentes propuestas escénicas, primero como corista infantil; pero, también, como figurante, corista, asistente de escena, solista y director de escena. Asimismo, en dicho teatro da sus primeros pasos como gestor, al principio como asistente a la dirección artística y más adelante como director artístico.

En paralelo, obtiene la diplomatura de Magisterio por la Universidad de las Islas Baleares y, posteriormente, se licencia en Arte Dramático en el Instituto del Teatro de Barcelona y en Canto Clásico por la

Escuela Superior de Música de Cataluña (ESMUC).

Comienza su carrera profesional cantando papeles de bajo, para evolucionar hacia el registro de barítono y con la especialización en el repertorio bufo, donde confluyen las vertientes musical y escénica. Ha interpretado a Colline y Schaunard ("La Bohème"), Wagner ("Faust"), Don Geronio ("Turco in Italia"), Uberto ("Serva padrona"), Bartolo y Antonio ("Nozze di Figaro"), De Brétigny ("Manon"), il Re ("Aida"), Don Alfonso ("Così fan tutte"), Sagrestano y Scarpia ("Tosca"), Zio Bonzo ("Madame Butterfly"), Dulcamara y Belcore ("L'elisir d'amore"), Dottor Bartolo ("Il barbiere di Siviglia"), Don Pasquale, etc.

En el repertorio sacro ha cantado los réquiems de Mozart, Verdi y Fauré, el "Méjico" de Haendel, "La Pasión según san Juan" de Bach, o el *Stabat Mater* y *La petite messe solennelle* de Rossini, así como la *Misa de Gloria* de Puccini.

En paralelo a su carrera de cantante, y gracias a su formación escénica, ha desarrollado una línea de trabajo como director de escena, que le ha llevado a dirigir diversos títulos como "Marina", "La Traviata", "Turandot", "El barberillo de Lavapiés" o "Doña Francisquita", entre otros.

En las últimas temporadas ha debutado en diversas temporadas españolas como las del Palau de les Arts de Valencia, la ópera de Oviedo, Teatro Villamarta de Jerez, Teatro de la Maestranza, Teatro Cervantes, Festival de Teatro Lírico de Oviedo, Festival de Perelada o el Teatro de la Zarzuela, así como en la del Teatro Principal de Palma, donde canta con regularidad.

La última vertiente alrededor de la lírica en la cual trabaja es la pedagógica, lo que le lleva a compartir la docencia en el Conservatorio Superior de Música de las Baleares (asignatura de Escena Lírica) con su propia compañía de ópera (Diabolus in música), creada para hacer llegar la ópera al público no habitual del género lírico. Esta compañía nace de la experiencia en las programaciones familiares de las temporadas operísticas como las del Liceo de Barcelona, el Teatro Real, la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera o la del Palau de la Música de Valencia. Fruto de este primer año y medio de vida de la compañía, crea los espectáculos "Operàmida", "Zarzuela de la Z a la A", "Verding" o "MÚSICA MAGoESTRO", con los cuales, realiza más de 300 funciones

en lugares tan emblemáticos como el Palau de la Música de Valencia, el Teatro Villamarta de Jerez o Festival de Pollensa.



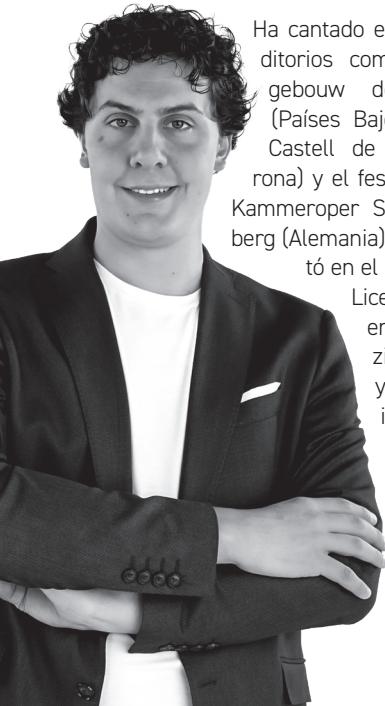
GUILLÈM BATLLÓRI

Doctor Malatesta Barítono

Nacido en Palamós (Gerona), Guillem Batllori ha trabajado con músicos reconocidos en todo el mundo como Sigiswald Kuijken, Eva Marton, Carlos Álvarez y Erik Halfvarson. Actualmente perfecciona su técnica con la soprano dramática Cynthia Jacoby-Deventer en Alemania.

Entre 2019 y 2022 cantó en el "operastudio" (el centro de perfeccionamiento para cantantes líricos) del Teatro Krefeld-Mönchengladbach (Alemania), donde debutó con el papel de Malatesta ("Don Pasquale").

En 2023 ganó el primer premio del Concurso de canto Mirabent i Magrans de Sitges (Barcelona).



Ha cantado en teatros y auditorios como el Concertgebouw de Ámsterdam (Países Bajos), el Festival Castell de Peralada (Gerona) y el festival de verano Kammeroper Schloss Rheinsberg (Alemania). En 2023 debutó en el Gran Teatro del

Liceo de Barcelona en "L'incoronazione di Poppea" y, más adelante, intervino en esta misma sala en la ópera "Antony and Cleopatra" de John Adams. En el

Palau de la Música Catalana de Barcelona ha cantado la *Novena sinfonía* de Ludwig van Beethoven, el *Réquiem* de Gabriel Fauré y, recientemente, *La Pasión según San Mateo* de Johann Sebastian Bach.



JUAN ANTONIO SANABRIA Ernesto Tenor

Nacido en Las Palmas de Gran Canaria, Juan Antonio Sanabria es licenciado en Pedagogía del Canto y postgrado en Artes Escénicas. Discípulo de María Orán, se perfecciona con el tenor Juan Lomba y la pianista Elena de Miguel.

Ha sido galardonado en concursos nacionales e internacionales, como el Premio María Orán y el Clermont-Ferrand.

Desde su debut en 2006, su versatilidad le ha permitido abordar repertorios operísticos, sinfónicos y de oratorio. Ha interpretado óperas de Mozart, Haydn, Rossini, Donizetti, Puccini. También ha formado parte de elencos de estrenos mundiales como el de "Tenorio" y "Fuenteovejuna".

Ha cantado en importantes auditorios de España y ha trabajado con agrupaciones sinfónicas como la Orquesta Nacional de España y la Danish National Symphony.

Entre sus próximos compromisos destacan, la *Misa de réquiem* de Mozart y *Carmina Burana* con la Orquesta y Coro de Radio Televisión Española, así como su intervención en "Lucía di Lammermoor" en Andorra, entre otros.

JUAN RUIZ DE ANGULO Notario Barítono

Natural de Burgos, cursa los estudios de enseñanzas profesionales de Canto en el Conservatorio Profesional de Música Rafael Frühbeck de Burgos, bajo la tutela de Ana María Castillo. Paralelamente, recibe clases de canto con Celia Alcedo y Svetla Krasteva. Asimismo, ha recibido lecciones de Mar Codina, Lola Arenas, Nuria Orbea y Miguel Ángel Arias. Además de la formación vocal, ha tomado clases de interpretación y escena de la mano de Elena Davidson y Carlos Durán.

Ha participado como solista en el "Réquiem" de Fauré. Ha interpretado papeles solistas en el Festival de Alba de Tormes como Don Sebastián en "La verbena de la Paloma" de Bretón, Eneas en la producción "Castillos en el aire" (basada en la ópera "Dido y Eneas" de Purcell) y Don Juan en la ópera familiar "Don Juan" (basada en el "Don Giovanni" de Mozart). Desde 2022 forma parte de la compañía de ópera familiar

MilyTres. En 2024 debutó en el papel de Atenedoro en la producción de "La Revoltosa" en la III Temporada Lírica de Burgos.

Asimismo, ha cantado en los coros de ópera de la Temporada Lírica de Burgos en las producciones "Dido y Eneas" de Purcell, "Pagliacci" de Leoncavallo y "L'elisir d'amore" de Donizetti.

Ocasionalmente, colabora con el Coro Ars Nova, con el que ha participado en proyectos como "El Mesías" de Händel y, recientemente, en el estreno de la ópera "Minatchi" de Antonio José en la ciudad de Burgos, bajo la dirección de Javier Castro.

Es miembro de la Coral de Cámara de Burgos desde 2012, con la que ha interpretado el "Réquiem" de Mozart, "Carmina Burana" de Carl Orff o el estreno de "El mozo de mulas" de Antonio José.

Es miembro permanente de Burgos Baroque Ensemble desde 2017, agrupación con la que realiza conciertos de recuperación musical histórica.





PEDRO BARTOLOMÉ ARCE Director musical

Pedro Bartolomé es el director musical y artístico de la Joven Orquesta Sinfónica de Burgos (JOSBu).

En el apartado operístico de su trayectoria profesional, ha asistido musicalmente a maestros como Francesco I. Ciampa, Riccardo Frizza, Daniel Oren, Nicola Luisotti o Christophe Rousset, en producciones de las óperas "Tosca" de G. Puccini, "Lucia di

Lammermoor" de G. Donizetti, "Pescadores de perlas" de G. Bizet o en el estreno en España de "Jerusalem" de G. Verdi. Ha trabajado para la ABAO (Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera), el Teatro de la Maestranza, la ACO de Gran Canaria (Asociación de Amigos Canarios de la Ópera) o la Opéra Royal de Wallonie (Lieja, Bélgica). En septiembre de 2021 debutó como director asistente de Riccardo Frizza en la producción de "La Cenerentola" de G. Rossini que se puso en escena en el Teatro Real de Madrid; en ese mismo coliseo fue director asistente de Nicola Luisotti en la producción "Adriana Lecouvreur" de F. Cilea en

ANTÓN ARMÉNDÁRIZ. Director de escena

septiembre y octubre de 2024. Entre sus próximos compromisos, está su participación en el próximo mes de junio en la producción de la Orquesta del Teatro Colón de Buenos Aires (Argentina) para la puesta en escena de la ópera "Billy Budd" de Benjamin Britten en su propia sede bonaerense.

Nacido en 1987 en Burgos, en su formación como director han sido claves las figuras de Miguel Romea y Andrés Salado, grandes pedagogos de dirección orquestal que enfocan su visión de la dirección hacia las cualidades del sonido y la búsqueda del timbre. También sigue la estela de directores como Aldo Ceccato, Hans Leenders, Timothy Redmon, Pablo González y Rossen Milanov en la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias (OSPA).

Es titulado superior en Clarinete y Dirección de Orquesta por el Conservatorio Superior de Música Eduardo Martínez Torner del Principado de Asturias y diplomado en Educación Musical por la Universidad de Burgos.

Ha dirigido orquestas como la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Oviedo Filarmónica, Orquesta de la Opéra Royal de Wallonie (Bélgica), Orquesta Domenico Cimarosa de Avellino (Italia), Orquesta Stara Zagora State Opera (Bulgaria) o la Orquesta Royal Northem College of Music (Reino Unido). En estas últimas semanas ha dirigido a la Orquesta Sinfónica de Navarra en varios conciertos de su programa Andante.

Dentro de sus compromisos con la JOS-Bu, dirige de forma habitual numerosos conciertos con colaboraciones de solistas y coros, así como numerosas obras de estreno encargadas por la formación burgalesa.

Como director de escena, siempre se le ha reconocido la facilidad para contar historias y llevar las emociones al público de una manera sencilla. En 2024 ha realizado el estreno de "Penelope's dream" de Pedro Halffter, en el Teatro Bretón de Logroño. En 2023 ha producido y dirigido el estreno con tecnología 3d y holografía de la ópera de Pedro Halffter "Klara", en el teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria y en el Auditorio de El Escorial, siempre con notables críticas en cuanto a la dirección. Ha dirigido la ópera "La Traviata" en el festival "Música en Villafranca".

Ha producido y organizado el estreno en La Rioja de la adaptación de Pedro Halffter de la Novena sinfonía de Beethoven para orquesta y coro de cámara, dirigida por Pedro Halffter.



Ganador en 2021 de 19 premios internacionales de cine por el documental lírico "Rival Queens", sobre la vida de las reinas María Estuarda e Isabel I, con la música de la ópera "Maria Stuarda" (Donizetti). Dirige en el festival logroñés Actual 21 la obra "Viaje de invierno", basada en el ciclo Winterreise de F. Schubert y W. Müller, por lo que es aplaudido por crítica y público, tanto en la dirección del espectáculo y como cantante.

También en 2021 dirige la serie de documentales sobre las cantantes y compositoras María Malibrán, Paulina Viardot e Isabela Colbrán, por los que es nominado a mejor documental en el festival Docs without borders.

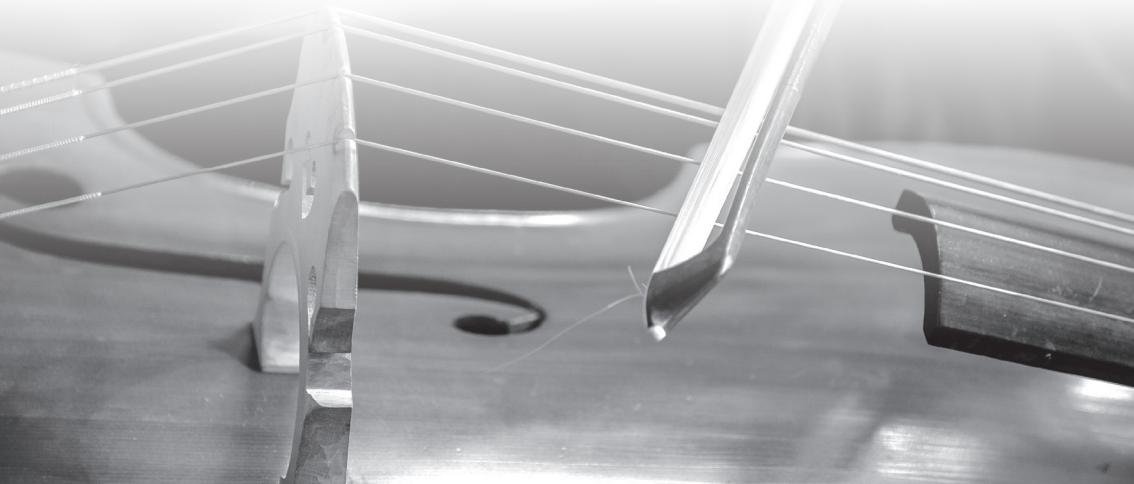
Es director invitado de la compañía neoyorkina Divaria Productions desde 2011. Invitado desde 2015 a dirigir en Baystreet Theater en Sag Harbor (Nueva York).

Director artístico desde 2005 de RiojaLírica, compañía lírica de La Rioja, a la que dirige y con la que organiza espectáculos, óperas y zarzuelas como "El barberillo de Lavapiés", "La dolorosa", "La voix humaine", "Don Pasquale" o "La Traviata", entre otros.

Como ponente ha ofrecido conferencias sobre temas líricos desde 2020 a instituciones como la University of Austin (Texas. departamento de italiano), New York University (departamento de italiano), Harvard University (Departamento de psiquiatría), Italian American Assotiation o el Departamento educacional de Baystreet Theater.

Actualmente está preparando el estreno de la ópera de "Penelope's dream", un espectáculo sobre Juana de Arco para el Baystreet Theater y la versión en 3D de la ópera "El poeta calculista".

Destaca la producción de "La voix humaine/la voz humana" en la que mezcla la ópera con la obra de teatro simultáneamente. Ha dirigido entre otras "Don Pasquale", "La Traviata", "L'elisir d'amore", "Don Giovanni", "Maria Stuarda", "I Capuletti e i Montecchi", "El barberillo de Lavapiés", "La Dolorosa", "Così fan tutte", "Le nozze di Figaro", "Penelope's dream", "Don Giovanni in New York", "Joan of Arc", "Otello/Otello enmeshed", "Madama Butterfly", "Lucia di Lammermoor".



“DON PASQUALE”

MÚSICA:

- Gaetano Donizetti

LIBRETO:

- Giovanni Ruffini
- Gaetano Donizetti

SOLISTAS:

- Norina: Anna Cabrera
Soprano
- Don Pasquale: Pablo López
Barítono
- Doctor Malatesta: Guillem Batllori
Barítono
- Ernesto: Juan Antonio Sanabria
Tenor
- Notario: Juan Ruiz de Angulo
Barítono

FIGURACIÓN:

- Jacinto Álvarez
- Lorena Gutiérrez
- Verónica Sedano

JÓVEN ORQUESTA SINFÓNICA DE BURGOS

Flauta:

- Irene Isabel Ruiz

Clarinete

- Bosco Ruiz

Fagot

- Daniel López

Trompa

- Francisco Javier Fondón

Trompeta

- Carla Gollarte

Timbales

- Alejandro Obregón

Violines I:

- Suren Dan
- Sara de la Fuente
- José María Ochoa
- Pablo Viana

Violines II:

- Álvaro Sáez
- Alba Tocino
- Kyoko Higashioji

Violas:

- Jorge Gómez
- Sara Meda
- Iris Lorenzo

Violonchelos:

- Miguel Díez
- Laura Hernando
- María Yolanda Pérez

Contrabajos:

- Henar Peix
- Xabier Etxebarria

DIRECCIÓN MUSICAL

- Pedro Bartolomé

DIRECCIÓN DE ESCENA

- Antón Armendáriz

Diseño de iluminación

- Javier Hernández

Subtítulos

- María José Barrio

Producción

- Asociación Juventudes Musicales de Burgos

Patrocinadores

- Ayuntamiento de Burgos y Fundación Caja de Burgos

PRÓXIMOS ESPETÁCULOS

IV TEMPORADA LÍRICA DE BURGOS

Programación conjunta Ayuntamiento de Burgos
y Fundación Caja de Burgos.
Teatro Principal de Burgos

ENTRADAS			
Zona A	Zona B	Zona C	Zona D
30 €	24 €	15 €	12 €
+ comisión de venta por internet			

Domingo 29 y lunes 30 de junio. 21:00 h.

ZARZUELA. "EL FRESCO DE GOYA"

(Música: Joaquín Valverde Sanjuán y Enrique García Álvarez. Libreto: Carlos Arniches y Antonio Domínguez). Joven Orquesta Sinfónica de Burgos. Schola Cantorum de Burgos (directora: Mª José Barrio Morquecho). Dirección de escena: Roberto Méndez. Dirección musical: Pedro Bartolomé Arce.

Sábado 27 y domingo 28 de septiembre. 19:30 h.

ZARZUELA. "GIGANTES Y CABEZUDOS"

(Música: Manuel Fernández Caballero. Libreto: Miguel Echegaray). Joven Orquesta Sinfónica de Burgos. Orfeón Burgalés (directora: Marta Pilar Hernando). Dirección de escena: Roberto Méndez. Dirección musical: Pedro Bartolomé Arce.

Domingo 7 y lunes 8 de diciembre. 19:30 h.

ÓPERA. "LA BOHÈME"

(Música: Giacomo Puccini. Libreto: Giuseppe Giacosa y Luigi Illica). Joven Orquesta Sinfónica de Burgos. Coro de la Temporada Lírica de Burgos (director: Juan Gabriel Martínez Martín). Dirección de escena: Francisco Javier Sariot Marquina. Dirección musical: Pedro Bartolomé Arce.

CONCIERTO SINFÓNICO

Domingo 7 de septiembre de 2025. 20:30 h.

Organiza: Ayuntamiento de Burgos
CONCIERTO. Joven Orquesta Sinfónica de Burgos.
Teatro Principal. Entrada: 10 €
(+ comisión de venta por internet)

UNA VEZ COMENZADO EL CONCIERTO NO SE PERMITIRÁ LA ENTRADA EN LA SALA,
SALVO EN LAS POSIBLES PAUSAS ESTABLECIDAS



Ayuntamiento de Burgos

